

Product And Manufacturer Information

Contents: 1 - Chloride Electrode
1 – O-ring

Intended Use: Use with Cobas ISE Modules

Storage: Store the Chloride electrode at room temperature (18-25°C) until you are ready to use it in your system.

Precautions: Please check that the electrode has Fill Solution and no air bubbles in the fill chamber near the membrane sample path area prior to installation.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
For Technical Assistance call:
Diamond Diagnostics Technical Services at 1-508-429-0450

Installation

- 1 Remove the green tape.
- 2 Check that the electrode has Fill Solution and the inner electrode touches or is immersed in the fill solution.
- 3 Check for air bubbles in the fill chamber near sample path. If there are any, tap the electrode body to dislodge air bubbles.
- 4 Verify that the O-ring is in place on the electrode body.
- 5 Install electrode in your system.
- 6 Allow the electrode to equilibrate for at least 15 minutes.
- 7 Perform a calibration.
- 8 Analyze a quality control sample.

Warranty

Warranty is calculated 3 months from the date of shipment from Holliston, MA.



Limitations

Upon installation of this electrode, you may experience a higher Chloride recovery for patient samples than your previous electrode. Diamond Diagnostics Inc. utilizes a more sensitive membrane material than that of Roche that may cause differences in recovery of serum samples only. The difference in recovery may vary by laboratory due to instrument, reagent lot and electrode variability.

Should you determine a difference in Cl recovery, you can utilize the **Conversion Factor** option available inside your Cobas system software. To locate it proceed as listed below where you are able to input the conversion and offset factor you choose.

Program >>>> Test >>>> CI >>>> Calculation

The Roche Cobas Mira Plus Manual, **Data Analysis Section 7, page 7.42** gives the following example:

The result of the control and sample can be linearly converted, using the CONVERSION FACTOR and OFFSET programmed in the test file.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C Corrected concentration of control or sample
FCORR Conversion factor (test parameter)

CEND Concentration of control or sample
OCORR Conversion offset (test parameter)

As a further example, see the table below:

OEM Cl Value	Diamond Cl Value	Conversion Factor	Offset factor	Corrected Value
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Note that the values listed for Diamond are examples only and do not reflect actual results. Values are examples only to show how the conversion factor would work.

Should have any additional questions, please feel free to contact Technical Services at: **1-508-429-0450**.

Информация за производителя и продукта

Съдържание:	1 - Chloride Електрод 1 – O-пръстен
Приложение:	Използвайте със Cobas ISE Modules
Съхранение:	Съхранявайте Chloride електрода при стайна температура (18-25°C) докато сте готови да го използвате в системата си
Предпазни мерки:	Моля уверете се че електродът е пълен с пълнеж преди инсталацията и няма налични мехурчета в камерата за пълнене

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

За Техническа помощ се обадете на:
Diamond Diagnostics Technical Services at 1-508-429-0450

Инсталация

- 1 Премахнете зеленото тиксо.
- 2 Проверете дали електрода има разтвор за пълнене и вътрешната част на електрода докосва или е потопен в разтвора за пълнене.
- 3 Проверете за въздушни балончета в камерата с разтвора. Ако има , почукайте леко електродното тяло , за да се пукнат балоните.
- 4 Подсигорете се , че O пръстена е на мястото си върху електродното тяло.
- 5 Монтирайте електродите в вашата система.
- 6 Оставете електродите да се урівновесят за най-малко 15 минути.
- 7 Направете настройки.
- 8 Направете анализ на контролната проба .

Гаранция

Гаранцията се смята на 3 месеца от датата на изпращането от Holliston, MA.


Условия

След инсталацията на този електрод , вие може да наблюдавате по високи Chloride възтановяване на вашия пациент от минали електроди. Diamond Diagnostics Inc. използва по чувствителна мембранен материал от колкото тази на Roche , която може да причини разлики в само възтановяването на серумните проби . Раликата в възтановяването може да варира в зависимост от използваните уреди , патидата на материала и разновидността на електрода.

Трябва да установите разликата във възтановяването на Cl, за да можете да използвате възможността Фактора на превръщане налично във вашия Cobas system software. За да го локализиране проследете описанието по доло , където може да задате ниво на превръщане и разминаване .

Program >>>> Test >>>> CI >>>> Calculation
Програма >>>> Test >>>> CI >>>> Изчисляване

Наръчникът Roche Cobas Mira Plus, **Анализ на данни Глава 7, страница 7.42** дава следния пример:

Резултатите на контрола и пробата могат да бъдат линейно конвертирани, чрез превръщаният и разминаващият фактор програмирани в тестовия файл.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C	Corrected concentration of control or sample (Поправена Концентрация на контрола или проба)
CEND	Concentration of control or sample (Концентрация на контрола или проба)
FCORR	Conversion factor (test parameter) (Фактор на превръщане)
OCORR	Conversion offset (test parameter) (Разминаване)

За допълнителен пример разгледайте таблицата:

OEM CI Value	Diamond CI Value	Conversion Factor	Offset factor	Corrected Value
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Имайте в предвид, че стойностите изписани за Diamond са само примери и не показват реални резултати. Стойностите са примери да покажат как превръщаният фактор действа.

При допълнителни въпроси, моля обадете се на отдел Технически Услуги на телефон: **1-508-429-0450**.

The names of various manufacturers, their instruments, and their products referred to herein may be protected by trademark or other law, and are used herein solely for purpose of reference. Diamond Diagnostics expressly disclaims any affiliation with them or sponsorship by them.

Informace o produktu a výrobci

Obsah:	1 – Chloridová Elektroda 1 – O-kroužek
Doporučené použití:	Kompatibilní pouze se systémem Cobas s ISE modulem.
Skladování:	Elektrodu skladujte do doby jejího použití při pokojové teplotě (18-25°C).
Prevence:	Před instalací zkontrolujte, zda je elektroda naplněna referentním elektrolytem a zda v blízkosti membrány, uvnitř plnicího kanálku, nejsou přítomny vzduchové bubliny.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

Technická asistence na čísle:

Diamond Diagnostics technický servis 1-508-429-0450

Postup při instalaci

- 1 Odstraňte z elektrody ochranou zelenou pásku.
- 2 Přesvědčte se, že elektroda obsahuje dostatečné množství elektrolytu. Vnitřní elektroda musí být v elektrolytu ponořena, v minimálním případě se musí hladiny elektrolytu alespoň dotýkat.
- 3 Zkontrolujte, zda v blízkosti membrány, uvnitř plnicího kanálku nejsou přítomny vzduchové bubliny. Pokud jsou, odstraňte je jemným poklepáním těla elektrody.
- 4 Zkontrolujte, zda je těsnění (O-kroužek) na těle elektrody umístěno ve správné pozici.
- 5 Nainstalujte elektrodu.
- 6 Ekvilibrujte elektrodu po dobu nejméně 15 minut.
- 7 Proveďte kalibraci.
- 8 Zanalyzujte kontrolní vzorek (vzorek kvality jakosti).

Záruka

Záruka je počítána 3 měsíce od data odeslání z Hollistonu, MA.



Omezení

Naměřené hodnoty Chloridu ve vzorku pacientů mohou být, po instalaci elektrody v porovnání s hodnotami získanými s předcházející elektrodou, vyšší. Diamond Diagnostics Inc. používá pro výrobu membrány citlivější materiál než výrobce Roche. Roche elektroda může způsobit rozdíly hodnot Chloridu pouze ve vzorcích séra. Rozdíly hodnot se mohou mezi jednotlivými laboratořemi lišit, a to v návaznosti na rozdíl mezi jednotlivými analyzéry, možné použití reagentu z jiné výrobní série nebo variabilnosti elektrod.

Pro korekci rozdílu hodnot můžete využít **převodní koeficient**, který je součástí softwaru systémů Cobas. Výpočet a změnu koeficientu provedete dle diagramu níže. Je možné zvolit a použít vámi zvolený převodní koeficient a offset.

Program >>>> Test >>>> CI >>>> Kalkulace

Podrobný příklad korekce je uveden v uživatelské příručce Roche Cobas Mira Plus v kapitole 7, Analýza Dat, na straně 42.

Výsledky kontrolního vzorku a vzorku pacienta mohou být převedeny lineárně, použitím PŘEVODNÍHO KOEFICIENTU a OFSETU naprogramovaných v souboru výsledků.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C Koncentrace kontrolního vzorku po korekci
FCORR Převodní koeficient (stanovený parametr)

CEND Koncentrace kontrolního vzorku
OCORR Korekce (stanovený parametr)

Pro názornost je příklad korekce uveden v tabulce:

OEM Hodnota CI	Diamond Hodnota CI	Převodní koeficient	Ofset	Upravené hodnoty
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Hodnoty uvedené pro Diamond CI jsou pouze ilustrační a neodpovídají skutečným výsledkům. Příklad pouze znázorňuje jak s převodním koeficientem pracovat.

Pro více informací kontaktujte prosím Diamond Diagnostics technický servis na telefonním čísle **1-508-429-0450**.

Information Produit et Fabricant

Contenu: 1 – Électrode au Chlore
1 – Bague de serrage

Conseil d'utilisation: Usage avec les modules Cobas ISE

Stockage: Conservez l'électrode au Chlore a température ambiante (18-25°C) jusqu'a la première utilisation.

Précautions: Avant installation il est recommandé de vérifier la présence de la solution de remplissage de l'électrode et de ne pas avoir de bulles d'air a la passage de l'échantillons de sang sous la membrane.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

Pour plus de renseignements contactez:

Diamond Diagnostics - Support Technique +1-508-429-0450

Installation

1 Retirez le ruban adhésif vert.

2 Vérifiez la présence de la solution de remplissage de l'électrode et qu'il y soit touché ou plongé.

3 Vérifiez s'il n'y a pas de bulles d'air a la passage de l'échantillons de sang sous la membrane. S'il y a de présence de bulle d'air dans l'électrode secouez le doucement pour retirer toute bulle d'air emprisonnée.

4 Vérifiez si les bagues de serrage sur le corps de l'électrode sont en place.

5 Installez l'électrode dans votre système.

6 Laissez le réagir au moins 15 minutes.

7 Faites un calibrage.

8 Pour contrôle qualité faites un test analyse.

Garantie

3 mois a partir de la date d'expédition départ Etats-Unis, Holliston, MA.


Limitations

Lors de l'installation de l'électrode le niveau Chlorure issu du prélèvement du sang du Patient peut être plus élevé par rapport aux électrodes utilisées avant. La matière première utilisée pour la membrane par Diamond Diagnostics Inc. est plus sensible que celle de Roche, la différence peut être constatée uniquement a la mesure des échantillons de sérum. La différence constatée peut se varier selon les laboratoires et qui dépend des instruments d'analyse, des lots de réactifs ainsi que la variabilité de l'électrode.

Si différence constatée a la mesure de CI, vous avez l'option de choisir le facteur de conversion (**Conversion Facteur**) se trouvant dans le software système de votre Cobas. Suivez les instructions ci-dessous pour indiquer le facteur conversion et facteur offset choisie.

Program >>>> Test >>>> CI >>>> Calculation

L'exemple ci-dessous est extrait du manuel du Roche Cobas Mira Plus, **chapitre Analyse de données, partie 7, page 7.42**

Une conversion linéaire peut se faire pour le résultat du control et de l'échantillon en utilisant le FACTEUR CONVERSION ET FACTEUR OFFSET programmé au fichier de test.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C Concentration corrigée du contrôle ou échantillon
FCORR Facteur conversion (test paramètre)

CEND Concentration du contrôle ou échantillon
OCORR Facteur offset (test paramètre)

D'autres exemples dans le tableau ci-dessous:

OEM CI Valeur	Diamond CI Valeur	Facteur Conversion	Facteur Offset	Valeur Corrigée
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Attention! Les valeurs se trouvant dans la colonne Diamond CI Valeur ne sont que des exemples, ne sont pas des résultats réels. Ces exemples sont destinés pour pouvoir présenter comment utiliser le facteur de conversion.

Si vous avez des questions contactez directement le Support Technique au numéro de téléphone: **+1-508-429-0450**.

Produkt und Hersteller Information

Inhalt: 1 - Chlor Elektrode
1 – Dichtungsring

Verwendungszweck: Verwenden Sie mit Cobas ISE Modules

Lagerung: Bewahren Sie die Chlor Elektrode bei Raumtemperatur (18-25°C) bis Sie bereit sind es in Ihrem System zu verwenden.

Vorsichtsmassnahmen: Bitte überprüfen Sie vor der Installation die Elektroden Fill-Lösung und überprüfen Sie dass keine Luftblasen in der Füllkammer in der Nähe der benachbarten Membran des Blutprobe Wegs sind.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

Um die Technische Hilfe zu bitten,rufen Sie die folgende Telefonnummer

Diamond Diagnostics Technischer Kundendienst:+ 1-508-429-0450

Installation

- 1 Entfernen Sie das grüne Band
- 2 Überprüfen Sie, dass die Elektrode Fill-Lösung und der inneren Elektrode berührt hat oder in der Füllung Lösung eingetaucht.
- 3 Bitte überprüfen Sie,dass keine Luftblasen in der Füllkammer in der Nähe der benachbarten Membran des Blutprobe Wegs sind . Wenn Luftblasen entstehen,dann bitte tippen Sie auf dem Elektrodekörper um mögliche Luftblasen zu entfernen.
- 4 Stellen Sie sicher,dass die Dichtungsringe in Ihrer Position auf dem Elektrodekörper sind.
- 5 Installieren Sie die Elektroden.
- 6 Lassen Sie die Elektroden für mindestens 15 Minuten ausgleichen..
- 7 Führen Sie eine Kalibrierung
- 8 Analyse einer Qualitätskontrolle Probe

Garantie

Garantie wird berechnet von 3 Monaten ab dem Datum des Versands von Holliston, MA.



Einschränkungen

Es kann zur Installierung der Elektrode vorkommen,dass Sie höhere Chlorgehalt bei der Abnahme von den Patientenprobe erfahren,als bei der vorherigen Elektrode.Diamond Diagnostics verwendet empfindlicheres Membran Material,wie Roche,aber das verursacht nur einen Unterschied bei der Wiederherstellung der Serumproben. Der Unterschied in der Wiederherstellung bei jedem Labor unterschiedlich sein kann.Es hängt von Analysegeräten,von der Seriennummer der Reagenzien und von der Variabilität der Elektrode ab.

Sollten Sie feststellen, einen Unterschied in der Chlor Messung,können Sie nutzen den Umrechnungskurs Faktor Option in Ihrem Cobas-System-Software.Zur Einstellung des Umrechnungsfaktor gehen Sie in dem folgendem Menüpunkt,wo Sie den Umrechnungskurs und das Offset Faktor auswählen können.

Program >>>> Test >>>> Cl >>>> Kalkulation

The Roche Cobas Mira Plus Manual, **Data Analysis Abschnitt 7, Seite 7.42** gibt das folgende Software Beispiel:

Das Ergebnis der Probe und Kontrolle können linear umgerechnet werden,wobei der OFFSET und DER UMRECHNUNGSFAKTOR in der Testdatei programmiert wird.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C Korrigierte Konzentration derKontrolle oder Probe
FCORR Umrechnungsfaktor(Prüfparameter)

CEND Konzentration der Kontrolle oder Probe
OCORR Conversion offset (Prüfparameter)

Als ein weiteres Beispiel,siehe Tabelle unten:

OEM Cl Wert	Diamond Cl Wert	Umrechnungskurs	Offset Faktor	Korrigierte Wert
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Bitte beachten Sie,dass in der "Diamond Diagnostics Wert " Spalte stehende Werte sind nur Beispiele und zeigen nicht unbedingt die tatsächliche Ergebnisse. Die Zahlen sind nur Beispiele,mit denen wir zeigen,wie Sie den Umrechnungsfaktor verwenden können.

Sollten weitere Fragen haben,wenden Sie sich bitte an den Technischen Service: **1-508-429-0450**.

Információk a Termékről és a Gyártóról

Tartalom:	1 db Klór elektróda 1 db tömítőgyűrű
Felhasználás:	Cobas ISE Modulokhoz
Tárolás:	A Klór elektródát közvetlenül a rendszerben történő felhasználásig tárolja szobahőmérsékleten (18-25°C).
Figyelmeztetés:	Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy az elektródatest fel van-e töltve töltőoldattal, illetve győződjön meg arról, hogy nincsenek légbuborékok a töltőkamrában a vérminta útvonala mellett elhelyezkedő membrán közelében.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

Technikai Segítségért hívja az alábbi telefonszámot:

Diamond Diagnostics - Technikai Ügyfélszolgálat: +1-508-429-0450

Használat

- 1 Távolítsa el a zöld ragasztófóliát.
- 2 Ellenőrizze, hogy az elektróda tartalmaz töltőoldatot, és a belső elektróda érintkezik vagy belemerül a töltőoldatba.
- 3 Győződjön meg arról, hogy nincsenek légbuborékok a töltőkamrában a vérminta útvonala mellett elhelyezkedő membrán közelében. Ha vannak, ütögesse meg az elektróda testét, hogy eltávolítsa a légbuborékokat.
- 4 Győződjön meg arról, hogy a tömítőgyűrűk az elektródatesten a megfelelő helyen vannak.
- 5 Helyezze üzembe az elektródát.
- 6 Hagyja az elektródát működni legalább 15 percig, hogy beálljon a megfelelő értékre.
- 7 Végezzen kalibrálást.
- 8 Elemezzen egy minőségellenőrző mintát.

Garancia

A Garancia időtartama 3 hónap, melynek kezdetét Hollistonból, MA államból történő szállítással számítjuk.


Korlátozások

Az elektróda installálásakor előfordulhat, hogy magasabb Klór-tartalmat tapasztal a páciensektől levett mintákban, mint a korábban használt elektróda esetében. Diamond Diagnostics érzékenyebb membrane alapanyagot használ mint a Roche, ám ez csak a szérummintáknál okoz eltérést. A különbség laboratóriumonként különböző lehet, mert azt befolyásolják az analizátorok, a reagensek gyártási száma és az elektróda változékonysága.

Ha a Klór mérésében eltérést tapasztal, használja az átszámítási faktor (Conversion Factor) opciót, amelyet Cobas gépének szoftverében talál.

Program >>>> Teszt >>>> Klór >>>> Kalkuláció

A Roche Cobas Mira Plus használati utasítás **Adatok Analízise** fejezetének **7. oldalán lévő 7.42-es pont** a következő példát mutatja be:

Az ellenőrző folyadék és a minta eredménye lineárisan átkonvertálható, ha a CONVERSION FACTOR-t és az OFFSET-et beprogramozzuk a tesztfájlba.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C Az ellenőrző folyadék vagy a minta javított koncentrációja
FCORR Konverziós faktor (tesztparaméter)

CEND Az ellenőrző folyadék vagy a minta koncentrációja
OCORR Konverziós offset (tesztparaméter)

Az alábbi táblázatban további példa látható:

OEM Klorid-érték	Diamond Klór- érték	Konverziós Faktor	Offset faktor	Javított érték
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Felhívjuk figyelmét, hogy a "Diamond Klór-érték" oszlopban felsorolt értékek kizárólag példák, és nem tükrözik valóságos eredményeket. Az értékek csak példák, amelyen keresztül bemutatjuk, hogy miként használhatja a konverziós faktort.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, lépjen kapcsolatba Technikai Csoportunk munkatársaival a következő telefonszámon: **+1-508-429-0450**.

Informazioni della Manifatturazione e del Prodotto

- Contenuti:** 1 Elettrodo Cloro
1 O- Ring
- Uso previsto:** Usare con Cobas ISE Moduli
- Conservazione:** Conservare l' Elettrodo Cloro a temperature ambiente (18-25°C) fino all'usare nel suo sistema.
- Precauzioni:** Si prega di controllare che l'elettrodo sia ricaricato con la Soluzione di Ricarica e non ci siano bolle d'aria nella carica dispensa o nella vicinanza della membrana sistemata vicino al percorso del campione di sangue.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
Per un'Aiuto Tecnico chiamare il numero seguente:
Diamond Diagnostics Technical Services at 1-508-429-0450

Installazione:

- 1 Levare la pellicola verde adesiva.
- 2 Controllare che l'elettrodo contiene la Soluzione di Carica e l'elettrodo interno é in contatto o si immerge nella Soluzione di Carica.
- 3 Controllare che non ci siano bolle d'aria nella carica dispensa vicino alla membrana sistemata vicino al percorso del campione di sangue. Se ci sono, bisogna colpire il corpo dell'elettrodo per togliere le bolle d'aria.
- 4 Assicurarsi che l' O-ring sia al posto giusto sul corpo dell'Elettrodo.
- 5 Installare l'Elettrodo nel suo sistema.
- 6 Lasciare a funzionare L'elettrodo almeno per 15 minuti finché si trova il valore adatto.
- 7 Faccia una calibrazione.
- 8 Analizzare il risultato dell'esempio del test di qualità.

Garanzia

La durata della garanzia sono 3 mesi incominciati dalla data del trasporto dal Holliston, stato di MA.



Limitazioni

Quando si installa l'Elettrodo, può capitare che si nota una quantità più alta del cloro nelle campioni prelevati dai pazienti rispetto all'elettrodo usato nel passato. Diamond Diagnostics Inc. utilizza un materiale di base delle membrane più sensibile rispetto a quella della Roche, ma questo causa la differenza soltanto nelle campioni di siero. La differenza può essere diversa nei vari laboratori perché viene influenzata dagli analizzatori, dai numeri di serie dei reagenti e dalla diversità dell'elettrodo.

Se si nota una differenza nella misurazione del Cloro, usare l'opzione fattore della conversione la quale si trova nel software dello strumento Cobas. Per impostare il fattore della conversione passare al seguente punto del menu dove può calcolare i fattori della conversione e dell' Offset.

Programma >>>> Test >>>> CI >>>> Calcolazione

Nella manuale della Roche Cobas Mira Plus, capitolo dell' **Analisi Sezione 7, pagina 7.42** dimostra l'esempio seguente:
Il liquido di controllo e il risultato del campione é convertibile linearmente se il Fattore della Conversione, e l'Offset viene programmato nel file del test.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C La concentrazione del liquido di controllo o del campione di esempio corretto **CEND** La concentrazione del liquido di controllo o del campione di esempio

FCORR Fattore della Conversione (test del parametro) **OCORR** Conversione offset (test del parametro)

Nella tabella sottostante c'è un'altro esempio:

OEM CI Valore	Diamond CI Valore	Fattore Conversione	Offset fattore	Valore Corretto
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Attenzione, nella colonna "Diamond CI valori" i valori indicati sono soltanto degli esempi e non rispecchiano i risultati reali. I valori sono solo esempi per dimostrare come utilizzare il Fattore della Conversione.

Se avesse domande contattare i nostri colleghi del Gruppo Tecnico al seguente numero di telefono: **1-508-429-0450**.

The names of various manufacturers, their instruments, and their products referred to herein may be protected by trademark or other law, and are used herein solely for purpose of reference. Diamond Diagnostics expressly disclaims any affiliation with them or sponsorship by them.

Produtos e Informações do Fabricante

Conteúdos: 1 - Eletrodo cloreto
1 – Anel de borracha (O-ring)

Pretendido Uso: Uso com módulos de Cobas ISE

Armazenamento: O Eletrodo CI deve ser armazenado a temperatura ambiente (18-25°C) até que você esteja pronto para usá-lo em seu sistema.

Precauções: Por favor, verifique se o eletrodo tem líquido de preenchimento e sem bolhas de ar na câmara de preencher perto do caminho de amostra de membrana area antes da instalação.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
Para Assistência Técnica Ligue:
Diamond Diagnostics Assistência Técnica a 1-508-429-0450

Instalação

- 1 Remova a fita verde
- 2 Verifique se o eletrodo tem solução preencher e o eletrodo interno toque ou Mergulhe na solução de preenchimento.
- 3 Verifique se há bolhas de ar na câmara de preencher perto caminho de amostra. Se houver qualquer, toque no corpo do eletrodo para desalojar a bolhas de ar.
- 4 Verifique se o anel de borracha (O-ring) está no lugar sobre o corpo do eletrodo.
- 5 Instalar o eletrodo em seu sistema.
- 6 Deixe o eletrodo de equilibrar por pelo menos 15 minutos.
- 7 Execute uma calibração.
- 8 Analisar uma amostra de controle de qualidade.

Garantia

Garantia é calculado três meses a partir da data de expedição do Holliston, MA.



Limitações

Após a instalação deste eletrodo, você pode experimentar uma recuperação mais elevado de cloreto para amostras de pacientes do que o seu eletrodo anterior. Diamond Diagnostics Inc. utiliza um material de membrana mais sensíveis do que a Roche que podem causar diferenças na recuperação de amostras de soro só. A diferença de recuperação pode variar de acordo com laboratório devido ao instrumento, lote de reagentes e variabilidade do eletrodo.

Se você deve determinar uma diferença na recuperação CI, você pode utilizar a opção do **Fator de Conversão** disponível dentro de sua Cobas software do sistema. Para localizá-lo proceder conforme listado abaixo de onde você é capaz de entrada a conversão eo factor de offset que você escolher.

Programa >>>> Teste >>>> CI >>>> Cálculo

O manual do Roche Cobas Mira Plus, **Análise de Dados Seção 7, página 7.42** dá o seguinte exemplo:

O resultado do controle e da amostra pode ser convertida linearmente, usando o FATOR DE CONVERSÃO e OFFSET programados no arquivo de teste.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C Concentração corrigida de controle ou amostra
FCORR Fator de conversão (parâmetro de teste)

CEND Concentração do controle ou amostra
OCORR Conversão de offset (parâmetro de teste)

Mais um exemplo, consulte a tabela abaixo:

OEM CI Valor	Diamond CI Valor	Fator de Conversão	Fator de Offset	Valor Corrigido
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Note-se que os valores listados para Diamond são apenas exemplos e não refletem os resultados reais. Valores são apenas exemplos para mostrar como o fator de conversão iria funcionar.

Se tiver perguntas adicionais, por favor não hesite em contactar Assistência Técnica a: **1-508-429-0450**.

Informații despre produs și producător

Conținut:	1- Electrode de Clor 1- inel O
Utilizare:	A se folosi cu modul ISE Cobas
Depozitare:	Electrodul de Clor trebuie ținut la temperatura camerei (18-25°C) până la prima folosire.
Precauție:	Înainte de folosire verificați corpul electrodeei să fie umplută cu soluție și să nu aibe bule de aer la membrană lângă calea probei.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
Pentru asistență tehnică apălați la:
 Serviciul Technic Diamond Diagnostics 1-508-429-0450

Instalare

- 1 Îndepărtați banda adezivă.
- 2 Verificați dacă electrodul conține destulă soluție, ca interiorul electrodeei să fie imers în soluție.
- 3 Verificați dacă electrodul are bule de aer la membrană lângă calea probei. Dacă are, dislocați bula în electroda cu ciocănire ușoară.
- 4 Verificați inelul O să fie în poziție corectă.
- 5 Instalați electrodul în sistemul dumneavoastră.
- 6 Lăsați electrodul 15 minute pentru echilibrare.
- 7 Executați o calibrare.
- 8 Analizați o mostră de control de calitate.

Garanție

6 luni de la data expedierii a produsului din Holliston MA, SUA


Limitație

După instalarea electrodeei s-ar putea să măsurați o concentrație de clor mai mare în mostra pacientului decât cu electrodul anterior. Diamond Diagnostics Inc. folosește un material mai sensibil pentru membrană ca Roche cauzând diferențe în valori măsurate dar numai în caz de probe ser. Diferența între valorile măsurate sânt variabile datorită instrumentelor, lotul soluțiilor și variabilitatea electrodelor.

Dacă determinați o diferență în valoarea clor, utilizați opțiunea **Conversion Factor** aflat în sistemul dumneavoastră Cobas. Pentru localizare urmăriți instrucțiunile dedesubt unde puteți să introduceți valorile alese pentru factor de conversie și deviație de conversie.

Program >>>> Test >>>> CI >>>> Calculation

În manualul Roche Cobas Mira Plus, în capitolul **Data Analysis**, secțiunea 7, pagina 7.42 se află exemplul următor:

Resultatul controlului și probei se poate transforma linear folosind **CONVERSION FACTOR** și **OFFSET** programat în fișierul test.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C Concentrația corectată a soluției de control sau probei
FCORR Coeficient de conversiune (parametru test)

CEND Concentrația soluției de control sau probei
OCORR Deviație de conversiune (parametru test)

Pentru exemple suplimentare a se vedea tabela dedesubt:

OEM CI Value	Diamond CI Value	Conversion Factor	Offset factor	Corrected Value
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Notați că valorile Diamond cotate în tabel sunt numai exemple și nu arată valori reale. Valorile sunt exemple numai să arate cum să calculează coeficienta de conversiune. Dacă aveți întrebări adiționale nu ezitați să contactați Serviciul Technic la **+1-508-429-0450**.

Información del Producto y del Fabricante

Contenido: 1 – Electrodo de Cloro
1 – Anillo en forma O

Uso intencionado: Con los módulos ISE de los Cobas Mira.

Almacenamiento: Mantener el Electrodo de Cloro en temperatura ambiental (18-25C) hasta el momento de su utilización

Precauciones: Antes de la instalación, por favor revise que el electrodo tenga la Solución de Llenado y que no existan burbujas en la cámara del electrodo, especialmente cerca del área del conducto de la membrana de medición.

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

Para obtener asistencia técnica, por favor llamar al número telefónico: 1-508-429-0450

Instalación

- 1 Quite la cinta verde.
- 2 Verifique que el electrodo tenga la Solución de Llenado y que el electrodo interno esté tocando o esté sumergido dentro de la solución de llenado.
- 3 Verifique que no existan burbujas de aire dentro del cuerpo del electrodo cerca del área del conducto de la membrana de medición. Si existe alguna burbuja, toque el cuerpo del electrodo para dispersar las burbujas.
- 4 Verifique que el anillo en forma O esté en su lugar dentro del cuerpo del electrodo.
- 5 Instale el electrodo en su sistema.
- 6 Permita que el electrodo ejecute su propio equilibramiento por lo menos durante 15 minutos.
- 7 Ejecute una calibración.
- 8 Analice una muestra del control de calidad.

Garantía

La Garantía se calcula 3 meses a partir de la fecha del envío desde Holliston, MA.



Limitaciones

Existe la posibilidad que desde el momento de instalar este electrodo, Ud. puede experimentar un mayor repunte en los valores de Cloro en las pruebas que con su electrodo anterior. Diamond Diagnostics Inc. usa una membrana con material mas sensible que el utilizado por Roche el cual puede causar diferencias solamente en la obtención de muestras en suero.

Si Ud. encuentra una diferencia en la obtención del valor del Cl, Ud. puede usar la opción disponible llamada Factor de Conversión que se encuentra dentro del software del Sistema del Cobas. Para ubicarlo, siga las instrucciones mas abajo donde podrá ingresar la conversión y el factor Offset que seleccione.

Program >>>> Test >>>> Cl >>>> Calculation

En el Manual del modelo Cobas Mira Plus, en la sección 7 **Data Analysis**, página 7.42, se encuentra el siguiente ejemplo:

El resultado de la muestra y del control puede ser convertido linealmente, utilizando el CONVERSION FACTOR y el OFFSET, ambos programados dentro del archivo de prueba.

$$C = [CEND \cdot FCORR] + OCORR$$

C Corrected concentration of control or sample
FCORR Conversion factor (test parameter)

CEND Concentration of control or sample
OCORR Conversion offset (test parameter)

Como ejemplo adicional, véase la tabla más abajo:

Valor Cl del OEM	Valor Cl de Diamond	Factor de Conversión	Factor Offset	Valor Corregido
100	75	1.333	0	100
100	105	0.95	0	100
100	100	1.00	0	100
100	118	0.847	0	100

Tomar nota que los valores de Diamond indicados son unicamente ejemplos y no reflejan valores existentes. Estos valores son solo ejemplos que sirven para demostrar como funciona el factor de conversión.

Si tiene cualquier pregunta adicional, por favor contactar a nuestro Departamento de Servicio Técnico al teléfono: **1-508-429-0450**.